



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

EUROSYSTEM

13. August 2013

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 9. AUGUST 2013

#### Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 9. August 2013 blieb die Position **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) unverändert.

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) erhöhte sich aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,3 Mrd EUR auf 213 Mrd EUR.

In der Woche zum 9. August 2013 führte das Eurosystem keine liquiditätszuführenden Transaktionen im Zusammenhang mit dem befristeten wechselseitigen Währungsabkommen (Swap-Vereinbarung) zwischen der Europäischen Zentralbank und dem Federal Reserve System durch.

Die Bestände des Eurosystems an marktfähigen **Sonstigen Wertpapieren** (d. h. an Wertpapieren, die nicht für geldpolitische Zwecke gehalten werden) (Aktiva 7.2) stiegen um 2 Mrd EUR auf 350,2 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 0,7 Mrd EUR auf 922,9 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 7 Mrd EUR auf 68,6 Mrd EUR.

#### Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) nahmen um 2,2 Mrd EUR auf 524,1 Mrd EUR zu. Am Mittwoch, dem 7. August 2013, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 109,2 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 99,4 Mrd EUR mit einwöchiger Laufzeit wurde abgewickelt. Am selben Tag wurden **Termineinlagen** in Höhe von 195,5 Mrd EUR fällig, und neue Einlagen in Höhe von 192,5 Mrd EUR mit einer Laufzeit von einer Woche wurden hereingenommen.

Im Lauf der Woche wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 3,5 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 3,9 Mrd EUR wurde abgewickelt; 2,1 Mrd EUR aus **längerfristigen Refinanzierungsgeschäften** wurden vor Fälligkeit zurückgezahlt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,2 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 77 Mrd EUR (gegenüber 87,3 Mrd EUR in der Vorwoche).

Die Bestände des Eurosystems an **Wertpapieren für geldpolitische Zwecke** (Aktiva 7.1) blieben unverändert bei 252,5 Mrd EUR. In der Woche zum 9. August 2013 betrug der Wert des im Rahmen des Programms für die Wertpapiermärkte gehaltenen Portfolios somit 192,6 Mrd EUR, während sich die im Rahmen des ersten und zweiten Programms zum Ankauf gedeckter Schuldverschreibungen gehaltenen Portfolios auf 44,1 Mrd EUR bzw. 15,8 Mrd EUR beliefen. Die in den drei Portfolios enthaltenen Schuldtitel werden in den Büchern als Held-to-maturity-Wertpapiere geführt.

## **Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 11,7 Mrd EUR auf 284 Mrd EUR.

### **Europäische Zentralbank**

Generaldirektion Kommunikation und Sprachendienst, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

## Konsolidierter Ausweis des Eurosystems - 13/08/2013

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
<b>1 Gold und Goldforderungen</b>	<b>319.968</b>	<b>0</b>	<b>1 Banknotenumlauf</b>	<b>922.944</b>	<b>656</b>
<b>2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>250.097</b>	<b>2.776</b>	<b>2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>553.550</b>	<b>-1.835</b>
2.1 Forderungen an den IWF	85.637	304	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	284.035	11.707
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	164.460	2.472	2.2 Einlagefazilität	76.997	-10.351
<b>3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>24.230</b>	<b>-1.595</b>	2.3 Termineinlagen	192.500	-3.000
<b>4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>20.846</b>	<b>-813</b>	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	20.846	-813	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	17	-191
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	<b>3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>6.431</b>	<b>-88</b>
<b>5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>793.600</b>	<b>-11.320</b>	<b>4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	99.413	-9.750	<b>5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>91.206</b>	<b>-8.543</b>
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	693.974	-1.760	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	68.584	-7.015
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	22.622	-1.528
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	<b>6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>135.755</b>	<b>-168</b>
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	212	193	<b>7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>1.895</b>	<b>508</b>
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	0	-3	<b>8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>5.156</b>	<b>396</b>
<b>6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>84.322</b>	<b>-2.491</b>			
<b>7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>602.661</b>	<b>1.950</b>			

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
7.1 Wertpapiere für geldpolitische Zwecke	252.499	0	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	5.156	396
7.2 Sonstige Wertpapiere	350.162	1.950	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
<b>8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte</b>	<b>28.356</b>	<b>0</b>	<b>9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte</b>	<b>54.240</b>	<b>0</b>
<b>9 Sonstige Aktiva</b>	<b>255.242</b>	<b>-275</b>	<b>10 Sonstige Passiva</b>	<b>233.047</b>	<b>-2.695</b>
			<b>11 Ausgleichsposten aus Neubewertung</b>	<b>284.680</b>	<b>0</b>
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>2.379.322</b>	<b>-11.769</b>	<b>12 Kapital und Rücklagen</b>	<b>90.419</b>	<b>0</b>
Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.			<b>Passiva insgesamt</b>	<b>2.379.322</b>	<b>-11.769</b>
			Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.		